

manuale uso e manutenzione

operating and maintenance

instructions pour l'usage
et la maintenance

instruções de uso e manutenção



LAVE-VAISSELLE

Mode d'emploi

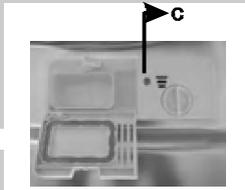
GDI624



Guide rapide pour l'emploi

Pour un mode d'emploi détaillé, lire le contenu correspondant dans le livret d'emploi

Allumer l'appareil	Presser le bouton On/Off pour allumer l'appareil. Ouvrir la porte.
Remplir le doseur de produit détergent	<p>Bac A A chaque cycle de lavage Bac B Uniquement pour les programmes avec prélavage. (Suivre le mode d'emploi)</p>
Contrôler le niveau du liquide de rinçage	<p>Voyant mécanique C Voyant électrique sur le panneau de contrôle (s'il existe).</p>
Contrôler le niveau du sel régénérant	<p>(Uniquement sur les modèles dotés d'adoucisseur d'eau). Voyant électrique sur le panneau de contrôle (s'il existe). S'il n'y a pas de voyant du sel sur le panneau de contrôle (dans certains modèles), pour connaître le moment opportun pour le remettre à niveau dans l'adoucisseur de l'eau, il suffit de compter le nombre de cycles effectués par le lave-vaisselle.</p>
Charger les paniers	Éliminer les éventuels restes d'aliments. Mouiller les restes d'aliments carbonisés dans les poêles pour les rendre moins durs, puis charger les paniers. Consulter le mode d'emploi pour le chargement du lave-vaisselle.
Sélectionner un programme	Presser le bouton Programme jusqu'à ce que le programme sélectionné s'allume. (Voir le paragraphe intitulé "Mode d'emploi")
Démarrage du lave-vaisselle	Fermer la porte. La machine commencera à fonctionner après 10 secondes environ.
<ul style="list-style-type: none"> ● Modification du programme ● Ajouter des plats oubliés dans le lave-vaisselle ● Si l'appareil électroménager est éteint au cours d'un cycle de lavage. 	<ul style="list-style-type: none"> ● 1. Un cycle de fonctionnement peut être modifié uniquement s'il est en marche depuis peu, autrement le produit détergent pourrait s'être déjà répandu et l'eau pourrait également avoir été déchargée. Dans ce cas, le doseur du produit détergent doit être à nouveau rempli. ● 2. Ouvrir légèrement la porte pour arrêter le lavage, puis tenir pressé le bouton Programme pendant plus de 3 secondes pour effacer le programme en cours. ● 3. Sélectionner un nouveau programme puis fermer la porte. La machine repartira après environ 10 secondes. <ul style="list-style-type: none"> ● 1. Ouvrir légèrement la porte pour arrêter le lave-vaisselle. ● 2. Une fois que les bras des moulinets se sont arrêtés, on peut ouvrir complètement la porte. ● 3. Ajouter les plats qui ont été oubliés. ● 4. Fermer la porte, le lave-vaisselle commencera à fonctionner de nouveau après 10 secondes. <ul style="list-style-type: none"> ● Si l'appareil électroménager est éteint durant un cycle de lavage, l'allumer de nouveau, sélectionner encore le cycle de lavage et utiliser le lave-vaisselle selon la programmation du fonctionnement d'origine. <div data-bbox="1177 1308 1449 1496" style="border: 1px dashed black; padding: 5px;"> <p>⚠ MISE EN GARDE! Ouvrir la porte avec précaution. De la vapeur chaude pourrait s'échapper quand la porte est ouverte!</p> </div>
Éteindre l'appareil électroménager	Une fois le cycle de fonctionnement terminé, le signal acoustique du lave-vaisselle sonnera 8 fois, puis il s'arrêtera. Éteindre l'appareil électroménager à l'aide du bouton ON/OFF.
Décharger les paniers.	Mise en garde: attendre quelques minutes (15 minutes environ) avant de décharger le lave-vaisselle pour éviter de manipuler des plats et des ustensiles encore chauds et plus susceptibles de se casser. De cette façon ils s'essuieront même mieux. Décharger l'appareil électroménager en commençant par le panier inférieur.





Lire ce Mode d'emploi

Chère Cliente, cher Client,

Cet appareil est prévu pour un usage domestique ou des applications similaires telles que :

- Dans les réfectoires des magasins, bureaux et autres lieux de travail,
- Dans les exploitations agricoles,
- Par les clients des hôtels et autres lieux résidentiels.

- Lisez attentivement ce manuel avant de faire fonctionner votre lave-vaisselle, il vous aidera à l'utiliser et à correctement l'entretenir.
- Conservez ce document pour toute consultation future.
- Veillez à céder ce manuel à tout nouveau propriétaire du lave-vaisselle.

Ce manuel contient des consignes de sécurité, des conseils d'utilisation, des instructions d'installation, les problèmes types, etc.



Avant d'appeler le service après-vente

Lisez la section sur les recherches des pannes, ceci vous aidera à résoudre les problèmes les plus communs sans avoir recours à un technicien professionnel.



N.B.:

Le fabricant, qui applique une politique de développement et d'amélioration constante du produit, peut effectuer des modifications sans en donner une notification préalable.

1) Informations de sécurité	1
2) Traitement (Elimination)	2
3) Mode d'emploi	
Tableau de commande.....	3
Caractéristiques du Lave-vaisselle.....	3
4) Avant de l'utiliser pour la première fois	4
A. Adoucisseur d'eau.....	4
B. Chargement du sel dans l'adoucisseur	5
C. Remplir le distributeur du produit de rinçage	5
DISTRIBUTEUR DE PRODUIT DE RINÇAGE.....	6
Réglage du distributeur du produit de rinçage.....	6
D. Fonction de la lessive	7
Lessive Concentrée.....	7
Lessive en pastilles.....	7
Distributeur de Lessive.....	7
Quantité de Lessive à utiliser.....	7
Remplissage de la Lessive.....	8
Lessive.....	8
Comment se servir du programme 3 en 1	9
5) Remplissage du Panier du Lave-vaisselle	9
Attention avant ou après avoir rempli les Paniers du Lave-vaisselle.....	9
Enlever la Vaisselle.....	9
Remplissage du Panier supérieur.....	10
Réglage du Panier supérieur.....	10
Remplissage du Panier inférieur.....	11
Râteliers pliants.....	11
Panier à couverts.....	11
Attention!.....	12
Causes possibles:.....	12
Remèdes suggérés.....	12
A la Fin du Cycle de Lavage.....	12
6) Commencement du programme de lavage	13
Cycles Lavage.....	13
Mise en Marche de l'Appareil.....	14
Changement de Programme.....	14
7) Entretien et Nettoyage	15
Système de filtrage.....	15
Nettoyage des Filtres.....	15
Assemblage du Filtre.....	16
Nettoyage des Bras de Lavage.....	16
Soin du lave-vaisselle.....	16
Protection contre le Gel.....	16
Nettoyage de la porte.....	17
Comment garder votre lave-vaisselle en état	17
8) Instructions d'Installation	17
Suivre attentivement les instructions d'installation.....	17
Dimensions du panneau externe et installation.....	18
Réglage tension du ressort de la porte.....	20
Branchement du tuyau de vidange.....	20
Etapes d'installation du lave-vaisselle.....	21
Branchement électrique.....	22
Branchement de l'eau.....	23
9) Recherche des Pannes	
Avant d'appeler le Service après-vente.....	24,25
Codes d'erreur.....	25
Informations techniques.....	26
Chargement des paniers conformément à la norme EN 50242	27
Caractéristiques techniques	28

1. IMPORTANTES INFORMATIONS SUR LA SECURITE

LIRE TOUT LE MODE D'EMPLOI AVANT USAGE

ATTENTION

Lorsque vous utilisez votre Lave-vaisselle, suivez les précautions de base suivantes:



MODE D' EMPLOI DE MISE A LA TERRE

- Cet appareil électroménager doit être connecté à la terre. En cas de dysfonctionnement ou d'arrêt, la mise à la terre réduira le risque de secousses électriques en fournissant au courant un parcours d'une résistance inférieure. Cet appareil électroménager est doté d'un câble
- avec un conducteur de mise à la terre de l'appareil et une fiche de décharge à la terre. La fiche doit être insérée dans une prise appropriée installée et connectée à la terre conformément à toutes les réglementations et les dispositions locales.

MISE EN GARDE

- La connexion impropre du conducteur de mise à la terre de l'appareil peut provoquer des risques de décharge électrique.
- En cas de doute au sujet de la juste mise à la terre de l'appareil électroménager, vérifiez avec un électricien qualifié ou un représentant de l'assistance. Ne pas modifier la fiche fournie, si elle n'entre pas dans la prise. Faire installer une prise adéquate par un électricien qualifié.

ATTENTION! CONDITIONS D'USAGE

- Ne pas s'asseoir ou se mettre debout sur la porte ou sur le panier du Lave-vaisselle.
- Ne pas toucher l'élément chauffant pendant ou tout de suite après l'emploi.
- Ne pas faire fonctionner votre Lave-vaisselle si tous les panneaux du châssis ne sont pas correctement en place. Ouvrir la porte très doucement si le Lave-vaisselle fonctionne. Vous risquez que l'eau ne gicle à l'extérieur.
 - Ne pas mettre d'objets lourds sur la porte lorsqu'elle est ouverte, l'appareil pourrait basculer en avant.
 - Lorsque vous remplissez les objets qui doivent être lavés:
 - Installer les objets pointus de façon à ce qu'ils n'endommagent pas le joint de la porte;
 - Introduire les couteaux pointus avec le manche en l'air pour éviter le risque de blessures;
 - Attention: les couteaux et les ustensiles pointus doivent être mis dans le panier la pointe en bas ou placés en position horizontale.
 - Lorsque vous vous servez de votre Lave-vaisselle, faites attention à ne pas mettre les objets en plastique en contact avec l'élément chauffant.
- Contrôler que le distributeur de lessive est bien vide après chaque lavage.
- Ne pas laver d'objets en plastique sauf si il est indiqué qu'on peut les laver en Lave-vaisselle. Pour les objets en plastique non marqués, contrôler les recommandations du fabricant.
- N'utiliser que des lessives et des liquides de rinçage spéciaux pour Lave-vaisselle. Ne jamais employer de savon, de lessive pour le linge dans votre Lave-vaisselle.
- Il faut ajouter dans l'installation électrique un dispositif de coupure omnipolaire avec une distance d'ouverture de contact d'au minimum 3 mm.
- Tenir les enfants loin du distributeur de lessive et du liquide de rinçage, tenir les enfants loin de la porte ouverte du Lave-vaisselle car il peut rester de la lessive à l'intérieur.
- Surveiller les jeunes enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou par des handicapés mentaux sans surveillance.
- Les lessives pour Lave-vaisselle sont très alcalines. Elles peuvent être extrêmement dangereuses si on les avale. Eviter tout contact avec la peau et les yeux et tenir les enfants loin du Lave-vaisselle lorsque la porte est ouverte.
- Ne jamais laisser la porte en position ouverte car cela peut représenter un danger.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il faut le faire changer par le fabricant ou par son service après-vente, pour éviter tout danger.
- Veuillez jeter les matériaux d'emballage selon le tri sélectif.
- N'utiliser le Lave-vaisselle que pour les fonctions pour lesquelles il a été conçu.
- Pendant l'installation, le cordon d'alimentation ne doit pas être excessivement ou dangereusement plié ou écrasé.
- Ne pas essayer d'ouvrir les commandes.
- L'appareil doit être branché à l'eau du réseau avec des tuyaux neufs et les vieux tuyaux ne doivent pas être réutilisés.

LIRE ET SUIVRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI

CONSERVER CE MODE D'EMPLOI

2. Traitement (Elimination)

Jeter correctement les matériaux d'emballage du Lave-vaisselle.
Tous les matériaux d'emballage sont recyclables.

Les parties en plastique portent les abréviations internationales standard :

- PE ----- pour polyéthylène, par ex. le matériau d'emballage
- PS ----- pour polystyrène, par ex. le matériel de rembourrage
- POM --- polyoxyméthylène, par ex. les fermetures en plastique
- PP ----- polypropylène, par ex. le conteneur de sel
- ABS ---- Acrylonitrile Butadiène Styrène, par ex. le Tableau de commande



⚠ ATTENTION!

- Le matériel d'emballage peut être dangereux pour les enfants!
- Pour l'élimination de l'emballage et de l'appareil s'adresser à un centre de recyclage. Couper le câble d'alimentation et rendre le dispositif d'ouverture de la porte inutilisable.
- L'emballage en carton est fabriqué à partir de papier recyclable et peut donc être jeté dans le conteneur avec le papier pour être recyclé.
- S'assurer que le produit est jeté de façon correcte, nous aidera à éviter les conséquences négatives pour notre environnement et pour notre santé. Si ce produit n'est pas éliminé en utilisant le tri sélectif, ceci peut être un danger potentiel pour notre environnement et pour notre santé.
- Pour plus d'informations en ce qui concerne le recyclage de ce produit, veuillez contacter les services d'enlèvement des déchets de votre commune.

ELIMINATION: Ne pas éliminer ce produit avec les déchets municipaux ordinaires. Ce produit doit être éliminé séparément pour la récolte différenciée.

3. Mode d'emploi

IMPORTANT

Pour obtenir les meilleures prestations de votre Lave-vaisselle, veuillez lire le mode d'emploi avant de le faire fonctionner pour la première fois.

Panneau de contrôle



1. Interrupteur principal
2. Départ différé
3. Témoin de mise sous tension
4. Indicateurs de départ différé (3h/6h/9h/ 12h)
5. Indicateurs de remplissage du sel et du liquide de rinçage. Ils s'allument quand les réservoirs ont besoin d'être remplis.
6. Indicateur de demi-charge
7. Indicateur de programme
8. Touche demi-charge. La fonction demi-charge permet de laver jusqu'à 6 couverts en économisant de l'eau et de l'énergie. Elle fonctionne pour les programmes Intensif Normal Éco Verres et 60 min.
9. Sélecteur de programme

Équipement

Vue de face



Vue arrière



- 1 Panier supérieur
- 2 Tuyau intérieur
- 3 Panier inférieur
- 4 Réservoir à sel

- 5 Compartiment à détergent
- 6 Étagère à tasses
- 7 Bras de lavage inférieur
- 8 Système de filtration

- 9 Branchement de l'arrivée d'eau
- 10 Tuyau de vidange
- 11 Mise à niveau de l'appareil

4. Avant la première utilisation

Avant d'utiliser votre Lave-vaisselle pour la première fois:

- A. Régler l'adoucisseur d'eau
- B. Verser 1/2 litre d'eau dans le bac à sel et ensuite remplir de sel pour Lave-vaisselle
- C. Remplir le distributeur de liquide de rinçage
- D. Fonction de la Lessive

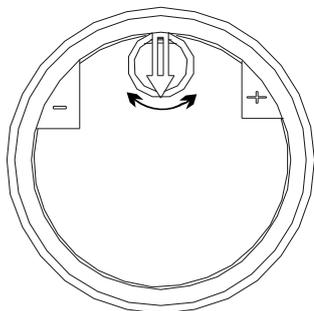
A. Adoucisseur d'Eau

L'adoucisseur d'eau doit être réglé manuellement, en se servant de l'indicateur de la dureté de l'eau.

L'adoucisseur d'eau est conçu pour enlever les minéraux et les sels de l'eau, qui pourraient avoir un effet préjudiciable ou contraire sur le fonctionnement de l'appareil. Plus ces minéraux et ces sels sont présents dans l'eau, plus l'eau est dure. L'adoucisseur doit donc être réglé selon la dureté de l'eau de votre réseau. La Compagnie des Eaux locale peut vous signaler la dureté de l'eau de votre zone.

Réglage Consommation de Sel

Le Lave-vaisselle est conçu pour permettre de régler la quantité de sel consommée en se basant sur la dureté de l'eau utilisée. Ceci dans le but d'optimiser et de paramétrer le niveau de la consommation de sel ; afin de pouvoir régler la consommation procéder de la façon suivante:



1. Dévisser le bouchon du conteneur de sel
2. Sur le conteneur il y a une bague portant une flèche (voir la figure ci-contre), si nécessaire, tourner la bague dans le sens contraire au sens des aiguilles d'une montre depuis le signe " - " en réglant dans la direction du signe " + ", en se basant sur la dureté de l'eau utilisée. Le réglage doit être effectué en se conformant au tableau ci-après:

DURETE DE L'EAU				Position du sélecteur	Consommation de sel (gramme/cycle)	Autonomie (cycles/1,2 kg)
°dH	°fH	°Clarke	mmol/l			
0~5	0~9	0~6	0~0.94	H1(Rapide)	0	/
6-11	10-20	7-14	1.0-2.0	H2(1 heure)	20	60
12-17	21-30	15-21	2.1-3.0	H3(1 heure, Rapide)	30	50
18-22	31-40	22-28	3.1-4.0	H4(Verres)	40	40
23-34	41-60	29-42	4.1-6.0	H5(Verres, Rapide)	50	30
35-55	61-98	43-69	6.1-9.8	H6(Verres, 1 heure)	60	20

Note:1° dH=1.25° Clark=1.78° fH=0.178mmol/l

° fH : Degrés français

° dH : Degrés allemands

° Clark: Degrés anglais

Contactez votre Régie locale d'eau pour avoir des informations sur la dureté de votre eau.

Nota:2 Réglage en sortie d'usine : H4 (EN 50242)

N.B.: Si le modèle de votre Lave-vaisselle n'a pas d'adoucisseur d'eau, vous pouvez passer ce chapitre.

ADOUCCISSEUR D'EAU

La dureté de l'eau varie selon les endroits. Si votre eau est dure et que vous l'utilisez dans votre Lave-vaisselle des dépôts se formeront sur vos assiettes et vos ustensiles.

Cet appareil est équipé d'un adoucisseur spécial qui utilise un sel spécifique pour éliminer les taches et les minéraux de l'eau.

B. Introduction du Sel dans l'Adoucisseur

Toujours utiliser du sel spécial Lave-vaisselle.

Le bac à sel est situé sous le panier inférieur et doit être rempli comme indiqué ci-après:

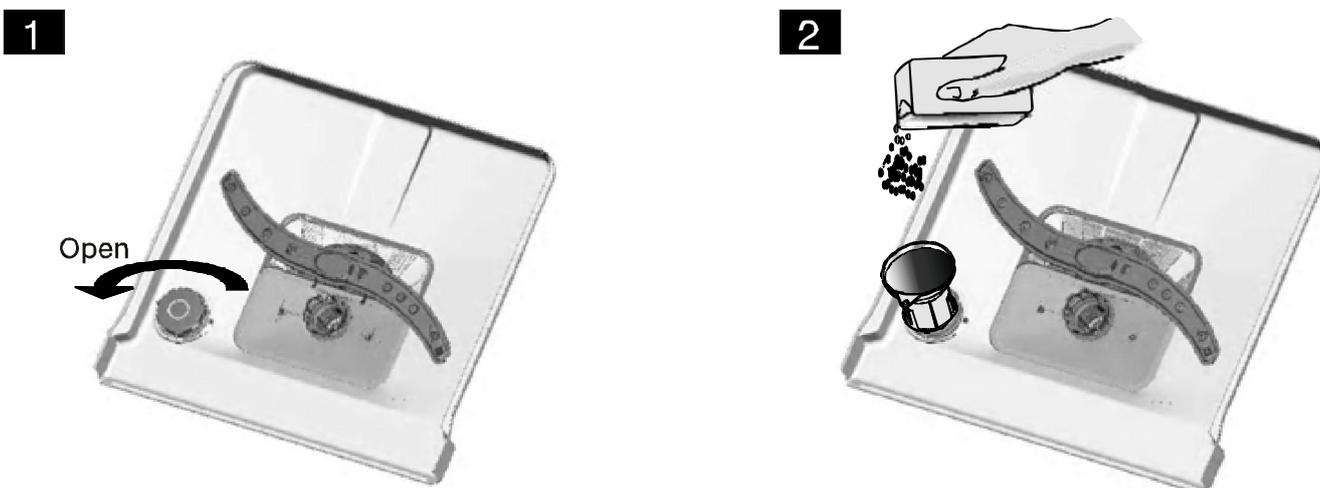
Attention!

Toujours utiliser du sel spécial Lave-vaisselle ! Tous les autres types de sel qui ne sont pas spéciaux pour Lave-vaisselle, spécialement le sel de table, endommageraient l'adoucisseur d'eau. En cas de dommages causés par suite d'emploi de sel non spécial Lave-vaisselle, le fabricant annulera la garantie et ne sera pas responsable des dommages causés.

Ne remplir le sel qu'avant de commencer un programme de lavage complet.

Ceci évitera que des grains de sel ou de l'eau salée qui peuvent s'être échappés du bac ne restent dans le fond de la machine pendant un certain temps, ce qui pourrait provoquer de la corrosion.

Après le premier cyc de lavage le voyant du tableau de commande s'éteint.



- A Enlever le panier inférieur, puis dévisser et enlever le bouchon du bac à sel. **1**
- B Si vous remplissez le bac pour la première fois, le remplir aux $\frac{2}{3}$ de son volume avec de l'eau (environ 500ml).
- C Placer le bas de l'entonnoir (fourni) dans le trou et introduire environ 1,2kg de sel. Il est normal qu'une petite quantité d'eau sorte du bac à sel. **2**
- D Revisser soigneusement le bouchon.
- E Normalement le voyant lumineux du sel s'éteindra au bout de 2-6 jours, lorsque le bac à sel sera plein de sel.

N.B.: 1. Le bac à sel doit être rempli lorsque le voyant lumineux du sel s'allume sur le tableau de commande. Même si le bac à sel est suffisamment plein, le voyant peut ne pas s'éteindre avant que le sel ne soit dissous. S'il n'y a pas de voyant pour le besoin de sel sur votre tableau de commande (dans certains modèles), vous pouvez remplir le sel dans l'adoucisseur selon le nombre de cycles effectués par votre Lave-vaisselle (voir les schémas suivants).
2. S'il y a un débordement de sel, un programme de lavage l'éliminera.

C. Remplissage du Bac de Liquide de Rinçage

Fonction du Liquide de Rinçage

Le liquide de rinçage est distribué automatiquement au cours du dernier rinçage, pour assurer un meilleur rinçage et aider au séchage.

Attention!

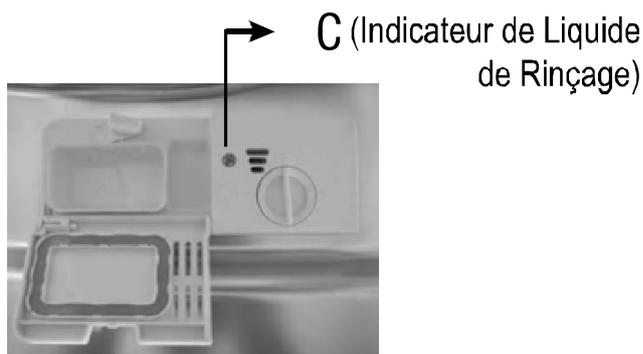
N'utiliser que des liquides de rinçage de marque spéciaux pour Lave-vaisselle. Ne jamais remplir le bac de liquide de rinçage avec d'autres substances (par ex. nettoyant spécial Lave-vaisselle, ou Lessive liquide). Ceci endommagerait l'appareil.

Quand Remplir le Bac à liquide de rinçage

S'il n'y a pas de voyant lumineux pour le liquide de rinçage sur le tableau de commande, évaluer la quantité de liquide de rinçage selon la couleur de l'indicateur optique de niveau "C" situé à côté du bouchon. Lorsque le bac de liquide de rinçage est plein, l'indicateur est foncé. Lorsque le liquide diminue, la taille du trait foncé diminue. Ne jamais laisser le niveau du liquide de rinçage aller plus bas que 1 / 4.

Au fur et à mesure que le liquide de rinçage diminue, la taille du trait foncé diminue comme indiqué ci-après.

- Plein
- 3 / 4 plein
- 1 / 2 plein
- 1 / 4 plein - Il faut le remplir pour éviter les taches
- Vide



DISTRIBUTEUR DE LIQUIDE RINÇAGE



- 1** Pour ouvrir le distributeur, tourner le bouchon vers la flèche "ouvert" (gauche) et le soulever.
- 2** Verser le liquide de rinçage dans le distributeur, en faisant attention de ne pas le faire déborder.
- 3** Remettre le bouchon en l'alignant avec la flèche "ouvert" et tourner vers la flèche fermé (droite).

Le liquide de rinçage est relâché pendant le rinçage final pour éviter que l'eau ne forme des gouttelettes sur votre vaisselle, qui pourraient laisser des taches ou des traces. Il améliore aussi le séchage en faisant glisser l'eau de la vaisselle.

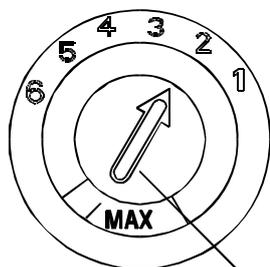
Votre Lave-vaisselle est conçu pour utiliser un liquide de rinçage. Le distributeur de liquide de rinçage est situé à l'intérieur de la porte à côté du distributeur de Lessive. Pour remplir le distributeur, ouvrir le bouchon et verser le liquide de rinçage jusqu'à ce que l'indicateur de niveau devienne complètement noir. Le volume du bac à liquide de rinçage est d'environ 140ml.

Faire attention à ne pas trop remplir le distributeur, ceci pourrait faire de la mousse. Essuyer les débordements avec un chiffon humide. Ne pas oublier de remettre le bouchon avant de refermer la porte de votre Lave-vaisselle

Attention!

Nettoyer et rincer les débordements au cours du remplissage pour éviter un excès de mousse au cours du prochain lavage.

Réglage du Distributeur de Liquide de Rinçage



Régler le niveau
(Rinçage)

Le distributeur de liquide de rinçage peut avoir quatre à six positions de réglage selon le modèle de lave-vaisselle. Toujours commencer avec le distributeur réglé sur "2". Si vous constatez des taches ou des problèmes de séchage, augmentez la quantité de liquide de rinçage distribuée en enlevant le bouchon du distributeur et en faisant pivoter la ligne sur "3". Si la vaisselle n'est pas sèche correctement ou est tachée, mettre le cadran sur un numéro supérieur jusqu'à ce que votre vaisselle n'ait plus de taches. Nous vous conseillons de le mettre à "4" (Le réglage d'usine est "4")
N.B.:

Augmenter la dose s'il y a des gouttes d'eau ou des taches sur la vaisselle après le lavage.
Diminuer si la vaisselle est collante ou avec des traces blanches sur les assiettes ou une pellicule bleuâtre sur les verres ou sur les lames des couteaux.

D. Fonction de la Lessive

Des détergents contenant des agents chimiques sont nécessaires pour éliminer la saleté de la vaisselle et l'évacuer. La plupart des détergents commerciaux pour lave-vaisselle remplissent cet objectif.

Attention !

Utilisation appropriée du détergent.

Utilisez uniquement un détergent prévu pour une utilisation en lave-vaisselle. Conservez-le dans un endroit sec et frais. Ne mettez pas de détergent en poudre dans le compartiment à produits de lavage trop longtemps avant de lancer un programme.

Les Lessives avec leurs ingrédients chimiques sont nécessaires au bon lavage. La plupart des Lessives dans le commerce sont adaptées.

Lessive Concentrée

Selon leur composition chimique, les lessives pour Lave-vaisselle peuvent être divisées en deux types de base:

- Lessives conventionnelles alcalines avec des substances caustiques
- Lessives concentrées à bas contenu alcalin avec des enzymes naturelles.

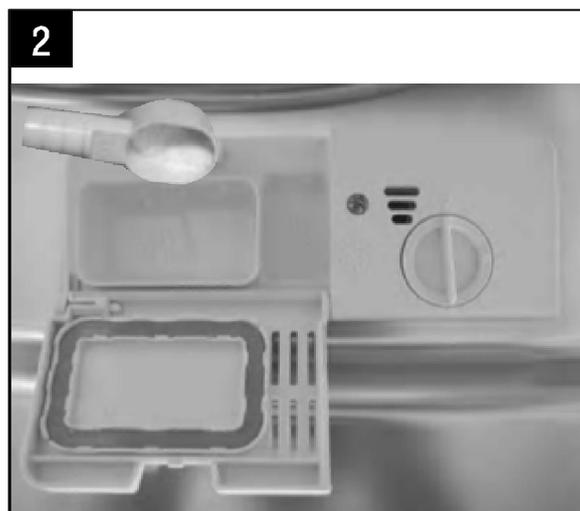
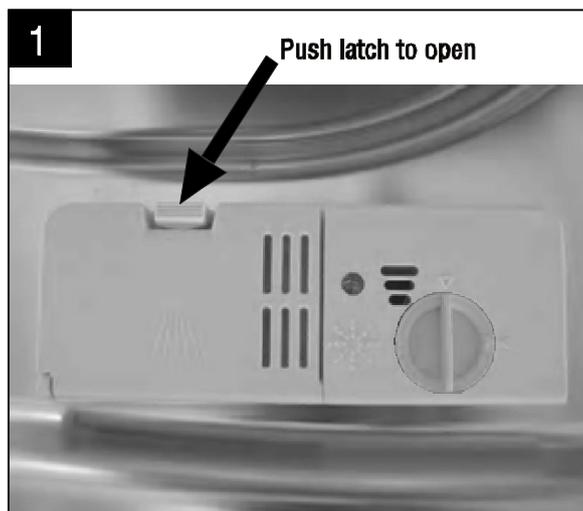
Lessive en pastilles

La lessive en pastilles selon les marques se dissout à des vitesses différentes. Pour cette raison certaines pastilles ne se dissolvent pas bien et ne développent pas entièrement leur pouvoir de lavage pendant les programmes courts. Donc il est préférable d'employer des programmes longs lorsqu'on utilise de la lessive en pastilles, pour être sûrs de n'avoir pas de résidus de lessive.

Distributeur de lessive

Le distributeur doit être rempli avant de mettre en marche un cycle de lavage en suivant le mode d'emploi dans le chapitre Indicateur Cycles de Lavage. Votre Lave-vaisselle utilise moins de lessive et de liquide de rinçage que les Lave-vaisselle traditionnels. Généralement il suffit d'une cuillerée de lessive pour un chargement de lavage normal. Naturellement si la vaisselle est très sale il faudra ajouter de la lessive. Ne mettre la lessive que juste avant de faire démarrer le Lave-vaisselle, car sinon elle pourrait s'humidifier et ne pas se dissoudre correctement.

Quantité de lessive à Utiliser



N.B.:

- 1 Si le couvercle est fermé: appuyer sur la touche de dégagement. Le couvercle saute et s'ouvre.
- 2 Ne mettre la lessive que juste avant de faire démarrer le Lave-vaisselle.
N'utiliser que de la lessive spéciale pour Lave-vaisselle.

⚠ ATTENTION!

La lessive spéciale pour Lave-vaisselle est corrosive! Tenir hors de la portée des enfants.

Emploi correct de la lessive

N'utiliser que de la lessive spéciale pour Lave-vaisselle. Garder votre lessive dans un endroit frais et sec.

Ne pas mettre de poudre détergente dans le distributeur tant que la vaisselle n'est pas prête à être faite.

Remplissage de la lessive

Remplir le distributeur de lessive.

Les traits indiquent les niveaux de dosage, comme indiqué sur la figure à droite:

- A** La marque de la lessive pour le cycle de lavage principal "MIN" signifie approximativement 20g de lessive.
- B** La marque de la lessive pour le cycle de pré-lavage signifie approximativement 5g de lessive.

Suivre les dosages recommandés par le fabricant et les conseils de stockage indiqués sur l'emballage de la lessive.

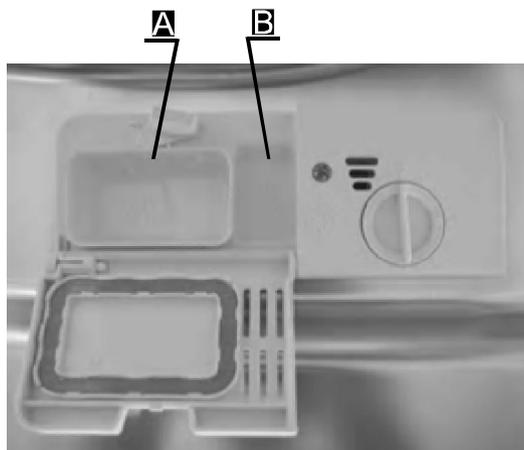
Refermer le couvercle et appuyer jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.

Si la vaisselle est très sale il faudra ajouter de la lessive dans le bac pour le pré-lavage. Cette lessive agira au cours de la phase de pré-lavage.

N.B.:

Vous trouverez des informations sur la quantité de lessive pour chaque programme à la dernière page. Naturellement selon le degré de dureté spécifique de l'eau et de la saleté de la vaisselle des différences sont possibles.

Suivre les dosages recommandés par le fabricant indiqués sur l'emballage de la lessive.



Lessives

Il y a trois sortes de lessives

1. Avec du phosphate et du chlore
2. Avec du phosphate sans chlore
3. Sans phosphate ni chlore

Normalement la nouvelle lessive en poudre est sans phosphate. La fonction d'adoucisseur d'eau du phosphate n'est pas donnée. Dans ce cas on conseille de remplir de sel le bac à sel même lorsque la dureté de l'eau est seulement de 6 dH. Si on utilise des lessives sans phosphate avec de l'eau dure on voit souvent apparaître des taches sur les assiettes et sur les verres. Dans ce cas il faut mettre plus de lessive pour avoir de bons résultats. Les lessives sans chlore décolorent seulement un peu. Les taches dures et colorées ne sont pas complètement enlevées. Dans ce cas choisir un programme avec une température plus élevée.

Emploi de Lessives compactes "2 en 1" , "3 en 1" , "4 en 1" et "5 en 1"

Ces produits sont des lessives qui contiennent les actions combinées de la lessive/ du liquide de rinçage/ et des sels. Avant d'utiliser ces produits contrôler que la dureté de l'eau de votre réseau est compatible avec l'emploi de ces produits selon les instructions du fabricant (sur l'emballage du produit). Ces produits doivent être utilisés en suivant strictement les instructions du fabricant. En général les lessives qui contiennent le liquide de rinçage ou l'adoucisseur d'eau ne peuvent donner de bons résultats que dans certaines conditions: le liquide de rinçage et le sel adoucisseur peuvent ne pas être adaptés aux conditions spécifiques. C'est pour cela qu'en certains cas les résultats du lavage ou du séchage peuvent ne pas être satisfaisants.

Demander au fabricant de la lessive de vous donner des informations pour les meilleures conditions d'utilisation. Si vous avez des problèmes en utilisant ces produits pour la première fois, contactez le service conseil du fabricant de lessive. Le fabricant de votre Lave-vaisselle n'est pas responsable des dommages causés par l'emploi de lessives compactes, et ne donne pas de garantie si vous employez des lessives compactes.

Lorsque vous utilisez des Lessives Compactes "2 en 1" "3 en 1" ,4 en 1" ou "5 en 1" , assurez-vous que la taille de la pastille de lessive rentre dans le distributeur de lessive, afin de pouvoir le mettre dans votre bac à lessive sans qu'il ne soit abîmé.

Attention

Tenir toutes vos lessives hors de la portée des enfants.

Ne mettre la lessive que juste avant de faire démarrer le Lave-vaisselle.

5. Chargement des paniers du Lave-vaisselle

Pour obtenir les meilleures performances de votre Lave-vaisselle, suivre ces indications de chargement. Les caractéristiques et l'aspect des picots et des paniers pour les couverts peuvent être différents de votre modèle.

Attention avant de Charger les paniers de votre Lave-vaisselle

Débarrasser votre vaisselle des déchets de nourriture. Il n'est pas nécessaire de rincer les assiettes sous l'eau courante. Placer la vaisselle dans le Lave-vaisselle de la façon suivante:

1. Les articles comme les tasses, les verres, les pots, les casseroles etc. debouts à l'envers.
2. Les articles courbes, ou ceux avec des renforcements doivent être posés de biais pour que l'eau puisse s'écouler.
3. Les empiler de façon sûre pour qu'ils ne se renversent pas.
4. Faire attention qu'ils n'empêchent pas les bras de lavage de tourner lorsque le lavage commence.

Les articles très petits ne doivent pas être lavés au Lave-vaisselle car ils peuvent tomber du panier.

Enlèvement de la Vaisselle

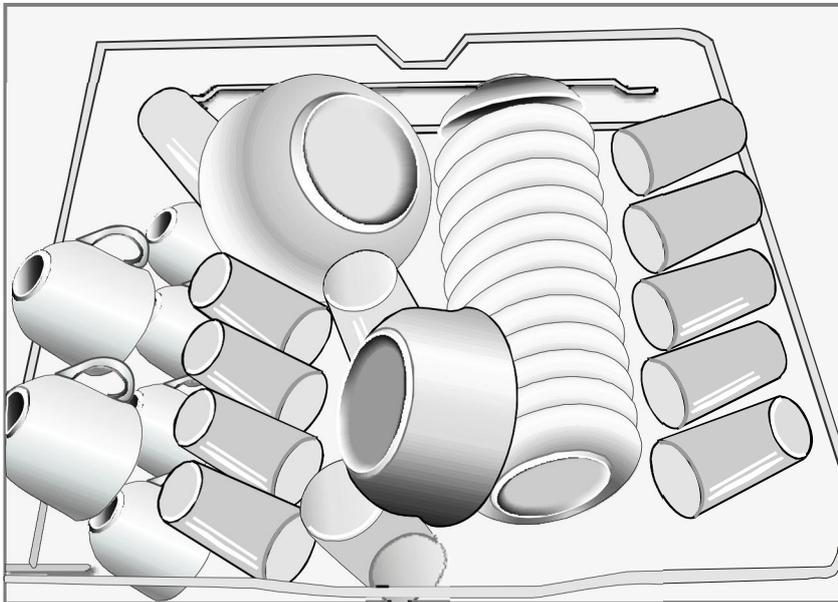
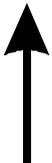
Pour éviter que l'eau ne coule du panier supérieur dans le panier inférieur, nous conseillons de vider d'abord le panier inférieur et ensuite le panier supérieur.

Chargement du Panier Supérieur

Le panier supérieur est conçu pour supporter la vaisselle plus délicate et plus légère comme les verres, les tasses à thé et à café et les soucoupes, les assiettes, les bols et les casseroles peu profondes (si elles ne sont pas trop sales).

Installer les assiettes et les casseroles de façon à ce qu'elles ne soient pas renversées par les gicleurs d'eau.

VERS
L'INTERIEUR

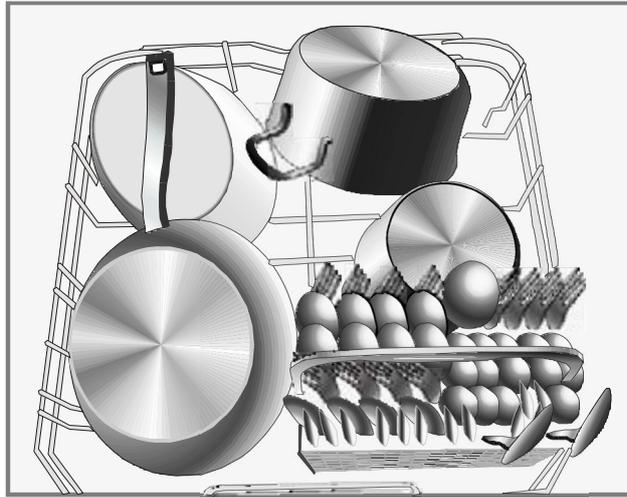
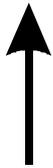


Chargement du Panier Inférieur

Nous conseillons de mettre les gros articles qui sont difficiles à laver dans le panier inférieur: les marmites, les casseroles, les couvercles, les plats et les assiettes de service, comme indiqué à la figure sur la droite. Il est préférable de mettre les assiettes de service et les couvercles sur le côté du panier afin d'éviter de bloquer la rotation du bras de lavage.

Les marmites, les bols de service etc doivent toujours être placés à l'envers.
Les marmites profondes doivent être mises de biais pour que l'eau puisse couler.
Les dents des picots du panier inférieur se plient afin de pouvoir installer de grandes marmites ou casseroles.

VERS
L'INTERIEUR



Réglage du Panier Supérieur

La hauteur du panier supérieur peut être ajustée pour gagner de l'espace soit dans le panier inférieur, lorsque le panier supérieur est en position haute, soit dans le panier supérieur, lorsque celui-ci est en position basse. Soulevez le panier pour la placer en position haute et se servir de la poignée latérale pour le descendre en position basse.

Soulevez le panier en position haute

Pressez la poignée pour abaisser le panier



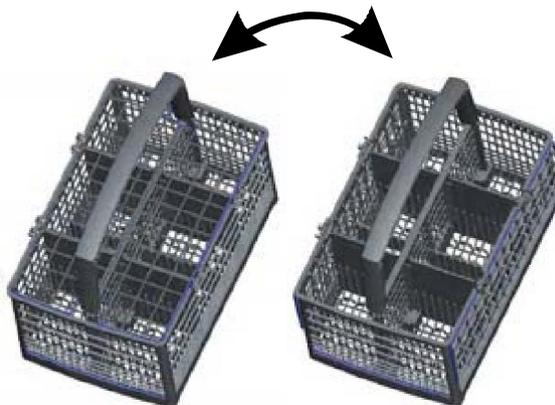
Adjust handle

Tiroir à couverts

Le tiroir à couverts garantit un parfait lavage de ces derniers. Les couverts sont correctement rangés, séparés les uns des autres, sans risque qu'ils ne s'emboîtent.

Pour un lavage de qualité, assurez-vous que :

- les couverts ne s'emboîtent pas,
- chaque couvert soit placé sur la tranche ou face bombée vers le haut,
- les longs ustensiles soient au milieu du tiroir.



Ne sont pas lavables

Couverts avec des manches en bois, en porcelaine ou en nacre
Articles en plastique non résistants à la chaleur
Couverts anciens avec des parties collées non résistants à des températures élevées
Couverts, articles ou assiettes en étain ou en cuivre
Verres en cristal au plomb
Articles en acier sujets à rouille
Plats en bois
Articles en fibres synthétiques

N.B.:

Ne pas mettre d'articles sales contenant de la cendre de cigarette, de la bougie, de la laque ou de la peinture. Si vous achetez de la vaisselle neuve, assurez-vous qu'elle peut aller dans un lave-vaisselle.

N.B.:

Ne pas surcharger votre lave-vaisselle. Vous ne pouvez mettre que 12 couverts standard. Ne pas mettre de vaisselle qui n'est pas faite pour le lave-vaisselle. Ceci est important pour obtenir de bons résultats et pour consommer une quantité raisonnable d'énergie.

Chargement des couverts et des assiettes

Ne pas mettre d'articles sales contenant de la cendre de cigarette, de la bougie, de la laque ou de la peinture. Si vous achetez de la vaisselle neuve, assurez-vous qu'elle peut aller dans un lave-vaisselle.

Lorsque vous introduisez la vaisselle et les couverts faire attention:

A ce que les assiettes et les couverts n'empêchent pas la rotation des bras de lavage
Mettre les articles creux comme les tasses, les verres, les casseroles etc. avec l'ouverture vers le bas afin que l'eau ne reste pas dans le fond.

Ne sont pas très aptes au lave-vaisselle

Certains types de verres peuvent devenir ternes après un grand nombre de lavages.

Les parties en argent et en aluminium ont tendance à se décolorer au cours du lavage.

Les dessins vernis peuvent se décolorer s'ils sont souvent lavés.

- La vaisselle et les couverts ne doivent pas être posés les uns à côté des autres ou les uns sur les autres ;
- pour éviter que les verres ne s'entrechoquent, ils ne doivent pas se toucher.
 - Installer les gros articles qui ne sont pas difficiles à laver dans le panier inférieur.
 - Le panier supérieur est conçu pour les articles plus délicats et plus légers, comme les verres, les tasses à café et à thé.

Attention!

Les couteaux à longues lames installés en position debout peuvent représenter un danger!
Installer les articles longs et/ou pointus comme des couteaux à découper horizontalement dans le panier supérieur

Domages aux verres et autres pièces

Causes possibles:

- Le type de verre ou le processus de fabrication. Composition chimique de la lessive.
- Température de l'eau et durée du programme du lave-vaisselle.

Remèdes conseillés:

- Utiliser des verres ou des assiettes en porcelaine qui sont estampillées pour lave-vaisselle par le fabricant
- Utiliser une lessive plus douce qui s'adapte à votre vaisselle. Si nécessaire consulter les informations données par les fabricants de lessives.
- Sélectionner un programme ayant une température plus basse.
- Pour éviter des problèmes, enlever la vaisselle et les couverts du lave-vaisselle dès que le programme est terminé.

A la fin du Cycle de Lavage

Lorsque le cycle de lavage est terminé, le vibreur sonore du lave-vaisselle avertit pendant 8 secondes, puis s'arrête. Eteindre l'appareil à l'aide du bouton ON/OFF (MARCHE/ARRET), fermer l'arrivée d'eau et ouvrir la porte du lave-vaisselle. Attendre quelques minutes avant de vider le lave-vaisselle pour éviter que en touchant la vaisselle encore chaude elle ne se casse. De plus ainsi elle séchera mieux.

6. Lancer un programme

Tableau des programmes

 NOTE : (★) signifie qu'il est nécessaire de remplir le réservoir à liquide de rinçage.

Programme	Recommandations	Détail du cycle	Détergent Prélavage/ programme principal	Durée du cycle (min)	Energie (kWh)	Eau (L)	Liquide de rinçage
 Intensif	Pour la vaisselle très sale et les casseroles, poêles et plats contenant des restes séchés.	Pré lavage (50°C) Pré lavage Lavage(65°C) Rinçage Rinçage (55°C) Séchage	$\frac{5/25g}{(Ou\ 3\ en\ 1)}$	160	1.4	19	★
 Normal	Pour les casseroles, assiettes et verres normalement sales et les poêles légèrement sales.	Pré lavage (45°C) Lavage(50°C) Rinçage Rinçage (60°C) Séchage	$\frac{5/25g}{(Ou\ 3\ en\ 1)}$	175	1.15	15	★
 (*EN 50242) Eco	Cycle standard pour les charges normalement sales telles que casseroles, assiettes et verres.	Pré lavage Lavage(50°C) Rinçage (60°C) Séchage	$\frac{5/25g}{(Ou\ 3\ en\ 1)}$	170	1.02	12	★
 Verres	Pour la vaisselle légèrement sale et les verres.	Pré lavage Lavage(40°C) Rinçage Rinçage (60°C) Séchage	20 g.	110	0.95	15.8	★
 Express 1 heure	Pour les charges légèrement sales ne nécessitant pas une parfaite qualité de séchage.	Pré lavage (50°C) Lavage(60°C) Rinçage (60°C) Séchage	5/25g	60	1.1	11	
 Rapide	Cycle court et lavage rapide pour les charges très peu sales.	Lavage(40°C) Rinçage Rinçage (45°C)	20 g.	35	0.5	11.5	

NOTE:

*EN 50242 Ce programme est le programme de référence.
 Information pour les tests de comparaison, conformément à la norme EN 50242.

- Capacité : 12 couverts
- Position du panier supérieur : roulettes supérieures sur les rails
- Réglage de la quantité de liquide de rinçage : 6
- La consommation d'énergie à l'arrêt est de 0,45 W en veille est de 0,55 W

Mise en marche de l'Appareil

Mise en marche d'un cycle de lavage...

- 1 Sortir le panier supérieur et le panier inférieur et introduire la vaisselle puis les remettre en place. Charger en premier le panier inférieur et le rentrer, puis charger le panier supérieur (voir chapitre intitulé "Chargement du lave-vaisselle").
- 2 Verser la lessive (voir chapitre intitulé "Sel, Lessive et Liquide de Rinçage").
- 3 Brancher la fiche dans la prise. La puissance d'alimentation est 220-240 VAC 50 HZ, la caractéristique de la prise est 12 A 250 VAC.
S'assurer que l'alimentation d'eau est entièrement ouverte.
- 4 Vous pouvez sélectionner 6 sortes de programmes de lavage

Tourner le bouton des programmes, le programme de lavage change de la façon suivante
Intensif->Normal->Eco->Rinçage->Rapide->3en1;

Lorsqu'un programme est sélectionné, un voyant s'allume. Appuyer sur le bouton Start/Reset (Mise en marche /Remise à zéro), le lave-vaisselle se met en marche.

N.B. : Lorsqu'on appuie sur le bouton Start/Reset (Mise en marche /Remise à zéro), pour arrêter le fonctionnement pendant le lavage, le voyant de fonctionnement cessera de clignoter et le lave-vaisselle émettra un son toutes les minutes tant que l'on n'aura pas appuyé sur le bouton Start/Reset (Mise en marche /Remise à zéro) pour le faire repartir.

Changement de Programme...

On peut modifier le programme de lavage lorsque le lave-vaisselle a déjà fonctionné durant un temps court. En effet, la lessive peut avoir déjà été distribuée et l'appareil peut avoir déjà vidangé l'eau de lavage. Si c'est le cas, le bac à lessive doit être rempli de nouveau (voir section « Introduction de la lessive »).

Appuyer sur le bouton Start/Reset (Mise en marche /Remise à zéro) pendant plus de trois secondes, la machine s'arrêtera, et vous pourrez changer le programme en réglant le cycle désiré (voir section " Mise en Marche d'un cycle de lavage ").

N.B.: Si l'on ouvre la porte pendant le lavage, la machine s'arrête. Lorsqu'on ferme la porte et qu'on appuie sur le bouton Start/Reset (Mise en marche /Remise à zéro) la machine continue à fonctionner au bout de 10 secondes. Le voyant du programme montre l'état du lave-vaisselle:

- a) Voyants de tous les programmes éteints-----attente
- b) Un des voyants de programme est allumé-----pause
- c) Un des voyants de programme clignote----- fonctionne

N.B.:

Si tous les voyants commencent à s'allumer, cela signifie que la machine est en panne, éteindre la machine et fermer l'eau et appeler le service après-vente.

Vous avez oublié d'ajouter une Assiette?

On peut ajouter une assiette oubliée avant que le bac à lessive ne soit ouvert.

- 1 Ouvrir un peu la porte pour arrêter le lavage.
- 2 Lorsque les bras de lavage se sont arrêtés, on peut ouvrir la porte complètement.
- 3 Ajouter l'assiette oubliée.
- 4 Refermer la porte, le lave-vaisselle fonctionnera au bout de 10 secondes.

⚠ ATTENTION!

Il est dangereux d'ouvrir la porte au cours du lavage, l'eau chaude peut vous brûler.

Eteindre le lave-vaisselle

Le voyant de programme ne clignote pas et est allumé, seulement dans ce cas le programme est terminé

1. Eteindre la lave-vaisselle en appuyant sur le bouton ON/OFF.

2. Fermer le robinet d'eau!

Ouvrir doucement la porte. De la vapeur chaude peut sortir lorsqu'on ouvre la porte!

■ La vaisselle chaude est sensible aux chocs. Il vaut donc mieux attendre qu'elle refroidisse pendant 15 minutes avant de la sortir de l'appareil..

■ Ouvrir la porte du lave-vaisselle, la laisser entre ouverte pendant quelques minutes avant d'enlever la vaisselle.

De cette façon elle sera moins chaude et le séchage sera meilleur.

Vider le lave-vaisselle.

Il est normal que le lave-vaisselle soit humide à l'intérieur.

Vider d'abord le panier inférieur et ensuite le panier supérieur. Ceci évitera que des gouttes du panier supérieur ne coulent sur la vaisselle du panier inférieur.

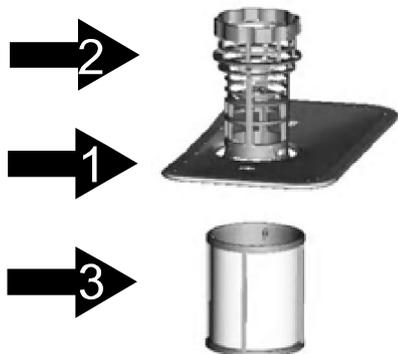
7. Entretien et nettoyage

Systeme de filtrage

Le système de filtrage empêche que les gros résidus alimentaires et les objets ne tombent dans la pompe.

Des résidus peuvent boucher le filtre. Dans ce cas, ils devront être enlevés.

Le système de filtrage se compose d' un filtre fin plat (filtre principal), d' un filtre grossier et d' un microfiltre.



Filtre principal 1

Les déchets alimentaires et les saletés sont arrêtés par ce filtre, pulvérisés par un jet du bras d' aspersion inférieur et évacués dans le tuyau d' évacuation.

Filtre grossier 2

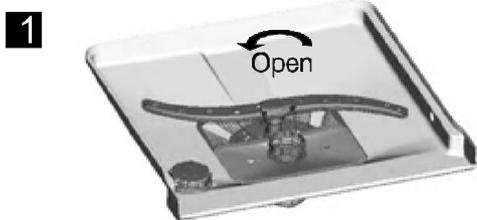
Les plus gros éléments (os, morceaux de verre, etc.), susceptibles de boucher le tuyau d' évacuation, sont retenus par ce filtre. Pour enlever les morceaux pris dans ce filtre, enlevez-le.

Microfiltre 3

Ce filtre retient les résidus alimentaires et les saletés dans le puisard et empêche qu' ils ne soient redéposés sur la vaisselle lors du cycle de lavage.

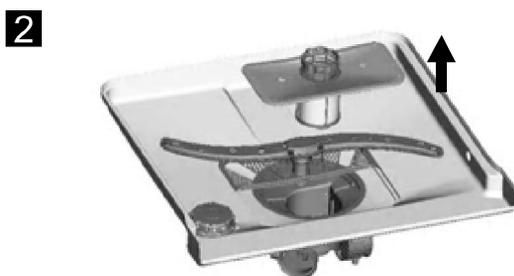
Enlevez les résidus éventuels et nettoyez les filtres à l' eau courante.

Remontez le système filtrant dans l' ordre chronologique inverse.



1. Tournez le filtre grossier dans le sens inverse des aiguilles d' une montre puis enlevez-le en tirant vers le haut.

2. Retirez le filtre principal.



3. Retirez le microfiltre.

Important

Bien que le système de filtrage soit efficace, la vaisselle doit être rincée avant d' être mise dans le lave-vaisselle.

Filtre complet

Pour obtenir de meilleurs résultats et performances, l'assemblage du filtre doit être nettoyé. L'efficacité du filtre enlève les particules d'aliments de l'eau de lavage, et lui permet d'être recyclé pendant le fonctionnement. C'est pour cette raison, qu'il est utile de retirer les plus gros débris bloqués dans le filtre après chaque lavage et de rincer le filtre semi-circulaire et le bac sous l'eau courante. Pour enlever le filtre complet, appuyer sur la poignée du bac vers le haut. Le filtre complet devrait être nettoyé une fois par semaine.

Pour nettoyer le filtre grossier et le filtre fin, utiliser une brosse. Puis réassembler et mettre le filtre comme indiqué dans les figures à gauche et remettre le filtre complet dans le lave-vaisselle, en l'installant dans son logement et en appuyant vers le bas.

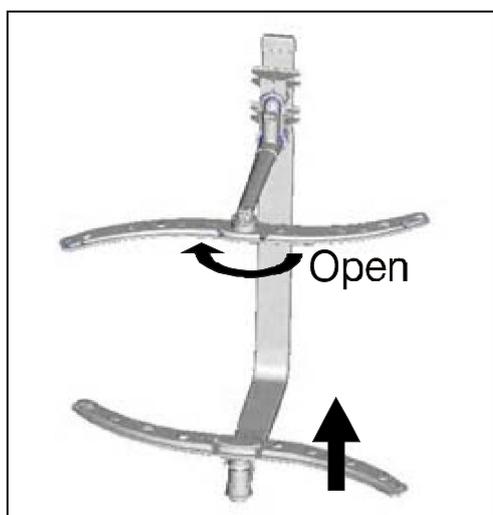
Ne jamais utiliser le lave-vaisselle sans les filtres. Si le filtre est mal remis en place ceci peut diminuer le niveau des performances de l'appareil et endommager l'appareil.

⚠ ATTENTION!

Ne jamais utiliser le lave-vaisselle sans les filtres. Lorsqu'on nettoie les filtres, ne pas les endommager, car les filtres pourraient se déformer et ne plus retenir les particules ce qui pourrait endommager l'appareil.

Nettoyage des bras d'aspersion

Le calcaire et les impuretés présentes dans l'eau de lavage peuvent boucher les buses et les surfaces de rotation des bras d'aspersion.



1. Démontez le bras d'aspersion supérieur en dévissant l'écrou dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Tirez le bras d'aspersion inférieur vers le haut pour l'extraire.
3. Nettoyez les bras d'aspersion à l'eau chaude savonneuse en ayant au besoin recours à une brosse fine.
4. Remplacez-les après les avoir rincés soigneusement.

Entretien du Lave-vaisselle

Pour nettoyer le tableau de commande utiliser un chiffon légèrement humide et ensuite sécher. Pour nettoyer l'extérieur employer un produit adapté pour les électroménagers.

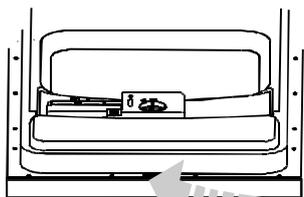
Ne jamais employer d'objets pointus, de tampons de récurage ou de nettoyeurs agressifs sur toutes les parties du lave-vaisselle.

Protection contre le Gel

Si votre lave-vaisselle se trouve dans une pièce non chauffée pendant l'hiver, demander à un technicien de:

1. Couper l'alimentation électrique au lave-vaisselle.
2. Fermer l'alimentation d'eau et de débrancher l'entrée d'eau depuis la soupape d'alimentation.
3. Vidanger l'eau des tuyaux d'alimentation et de la soupape d'alimentation. (Utiliser une casserole pour vidanger l'eau)
4. Rebrancher le tuyau d'alimentation d'eau à la soupape d'alimentation.
5. Enlever le filtre dans le fond de la cuve et éponger l'eau qui reste dans le carter de vidange.

Nettoyage de la Porte



Pour nettoyer le bord autour de la porte, utiliser un chiffon doux et humide. Pour éviter que l'eau ne pénètre dans le verrouillage de la porte et dans les composants électriques, ne pas utiliser de nettoyant en vaporisateur.
Ne jamais employer d'objets pointus, de tampons de récurage ou de nettoyants agressifs sur les surfaces externes car elles pourraient se rayer. Certains papiers peuvent aussi rayer ou laisser des traces sur la surface.

ATTENTION!

Ne pas utiliser de nettoyant en vaporisateur pour nettoyer le panneau de la porte, ceci pourrait endommager le verrouillage de la porte et les composants électriques. Ne jamais employer de tampons de récurage ou de papiers durs sur les surfaces externes car elles pourraient se rayer ou laisser des traces sur la surface en acier inoxydable.

Comment Garder votre Lave-vaisselle en état

■ *Après chaque lavage*

Après chaque lavage, fermer l'alimentation d'eau à l'appareil et laisser la porte légèrement ouverte pour éviter l'humidité et les mauvaises odeurs.

■ *Débrancher la prise*

Avant de nettoyer ou d'effectuer l'entretien, toujours débrancher la prise électrique. Ne courez pas de risques.

■ *Pour le Nettoyage pas de Solvants ou de Tampons abrasifs*

Pour nettoyer l'extérieur et les parties en caoutchouc de votre lave-vaisselle ne pas utiliser de solvants ou de produits abrasifs. Utiliser un chiffon avec de l'eau chaude savonneuse.

Pour enlever les taches de la surface de l'intérieur, employer un chiffon imbibé d'eau et d'un peu de vinaigre, ou d'un produit d'entretien spécial pour les lave-vaisselle.

■ *Lorsque vous Partez en Vacances*

Lorsque vous partez en vacances, on conseille de faire fonctionner le lave-vaisselle à vide, ensuite débrancher la prise, fermer le robinet d'eau et laisser la porte entrouverte. Ceci fera durer plus longtemps les joints et évitera la formation des odeurs à l'intérieur de l'appareil.

■ *Déplacement de l'Appareil*

Si vous devez déplacer l'appareil, essayez de le laisser en position verticale.

Si c'est absolument nécessaire, le mettre sur la partie l'arrière.

■ *Joints*

Un des facteurs qui cause la formation des odeurs dans le lave-vaisselle sont les résidus d'aliments qui restent prisonniers dans les joints.

Le nettoyage périodique avec une éponge mouillée peut éviter cet inconvénient.

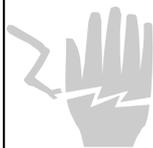
8. Instructions d'Installation

Attention:

L'installation des tuyaux et des équipements électriques doit être effectué par des techniciens professionnels.



Attention:



Danger de décharge électrique
Débrancher l'alimentation électrique avant d'installer le lave-vaisselle.

En cas contraire risque de décharge électrique et de mort.

• Préparation à l'Installation

La position d'installation du lave-vaisselle doit se faire près des tuyaux d'alimentation et de vidange et d'une prise électrique.

Il est préférable de choisir la position à côté de l'évier pour faciliter le branchement des tuyaux de vidange du lave-vaisselle.

N.B.: contrôler l'installation des accessoires (crochet du panneau externe, vis)

Merci de lire attentivement ces instructions d'installation.

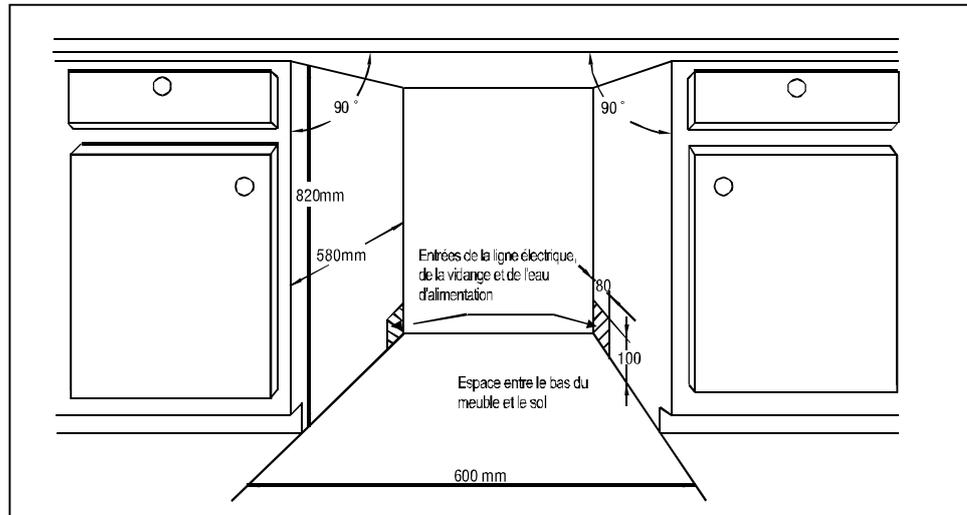
- Représentation des dimensions du meuble et de la position du lave-vaisselle.
 Les préparations doivent être faites avant de déplacer le lave-vaisselle dans sa niche.

1 Choisissez un emplacement près de l'évier pour faciliter l'installation des tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange (figure 1).

2 Si le lave-vaisselle est installé à l'angle du meuble, il doit rester un peu d'espace une fois la porte ouverte (figure 2).

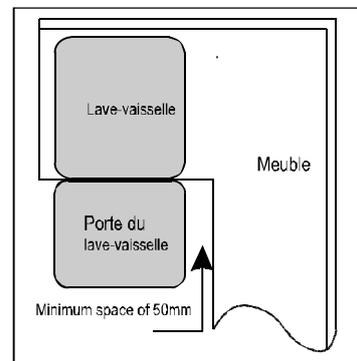
[Figure 1]

Dimensions d'encastrement
 Moins de 5 mm entre le dessus du lave-vaisselle et le meuble. Porte du lave-vaisselle alignée sur la niche.



[Figure 2]

Espace minimum à respecter lorsque la porte est ouverte.



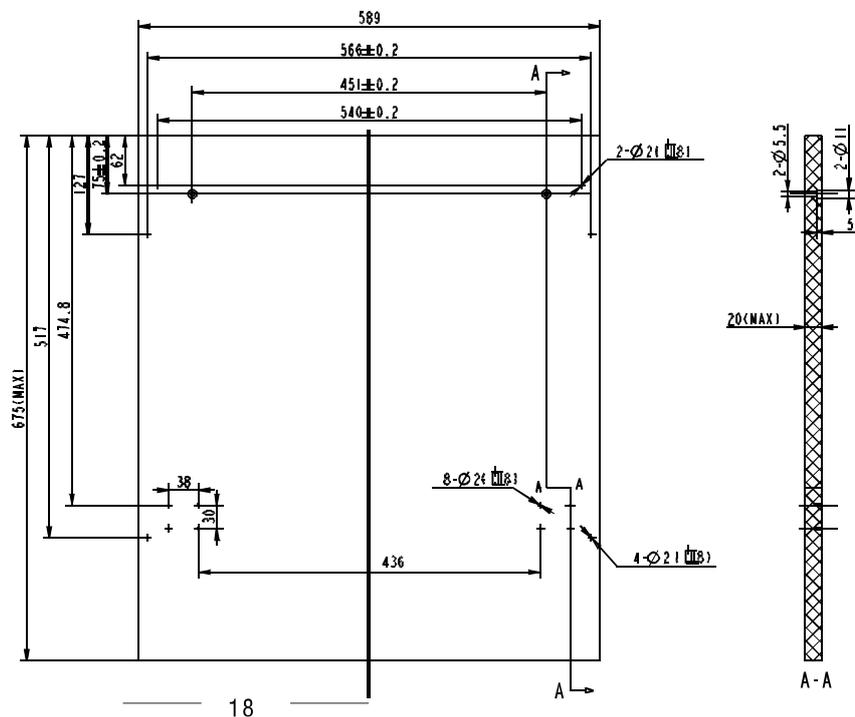
● **Dimensions et installation de la façade décorative**

1 La façade décorative en bois doit être réalisée conformément à la figure 3.

[Figure 3]

La façade décorative doit être réalisée conformément aux dimensions ci-contre.

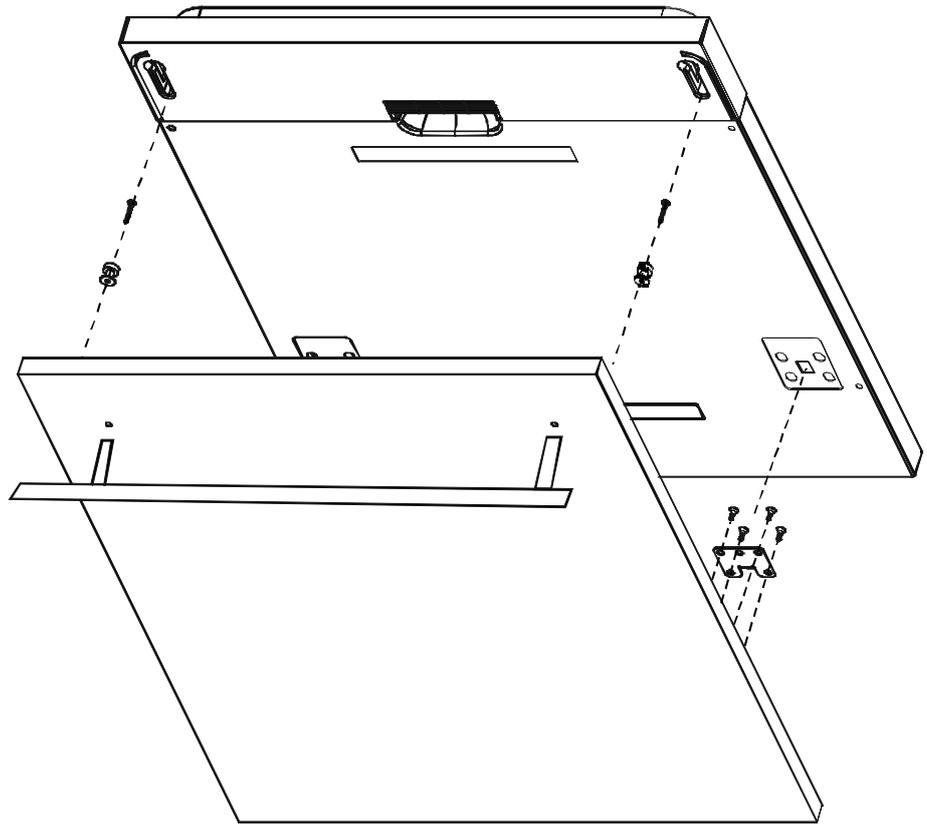
(Unité : mm)



2 Installer le crochet sur le panneau esthétique en bois et l'insérer dans la fissure de la porte ouverte du lave-vaisselle (voir figure 4a). Une fois que le panneau est positionné, le fixer sur la porte externe au moyen des vis et des boulons (voir figure 4b).

【Figure4a】

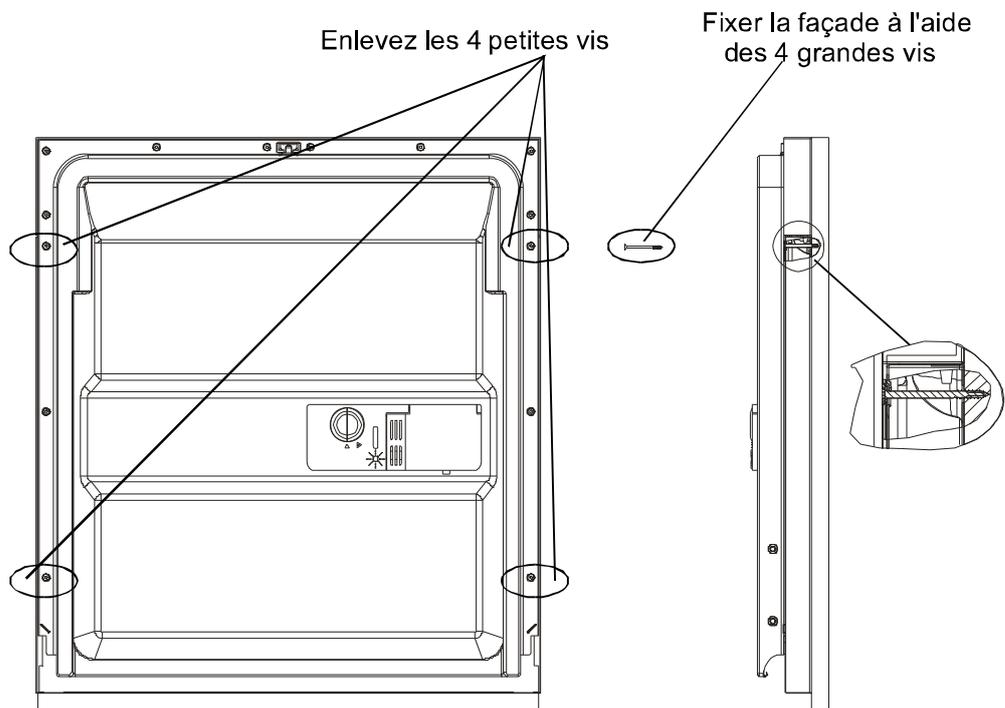
Installation du panneau esthétique



【Figure4b】

Installation du panneau en bois

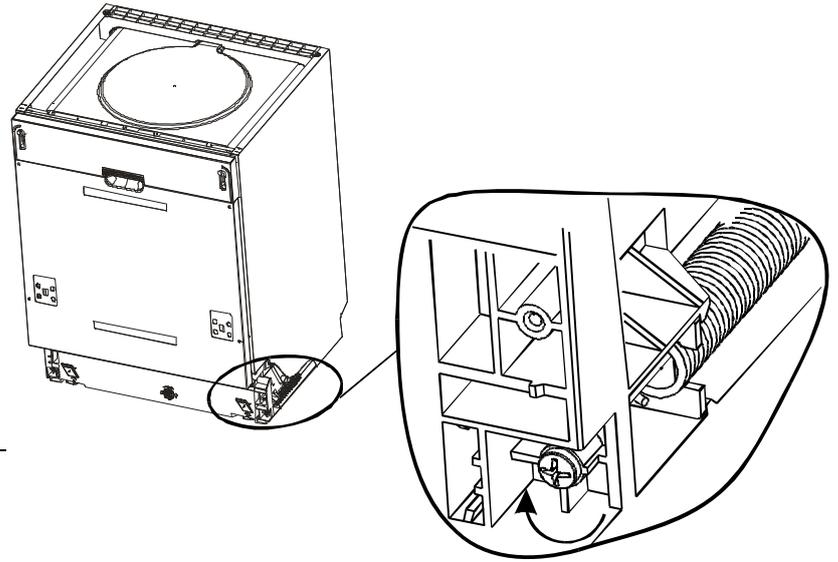
1. Enlevez les 4 petites vis
2. Fixer la façade à l'aide des 4 grandes vis



• Réglage de la tension du ressort de la porte

Les ressorts de la porte sont réglés en usine à la tension nécessaire pour la porte externe. Si on installe un panneau sur la porte, il faudra régler la tension du ressort de la porte. Faire tourner la vis de réglage pour serrer ou desserrer le câble en acier (voir figure 5).

La tension du ressort de la porte est correcte lorsque la porte reste horizontale lorsqu'elle est en position entièrement ouverte, et que l'on peut la refermer avec un doigt

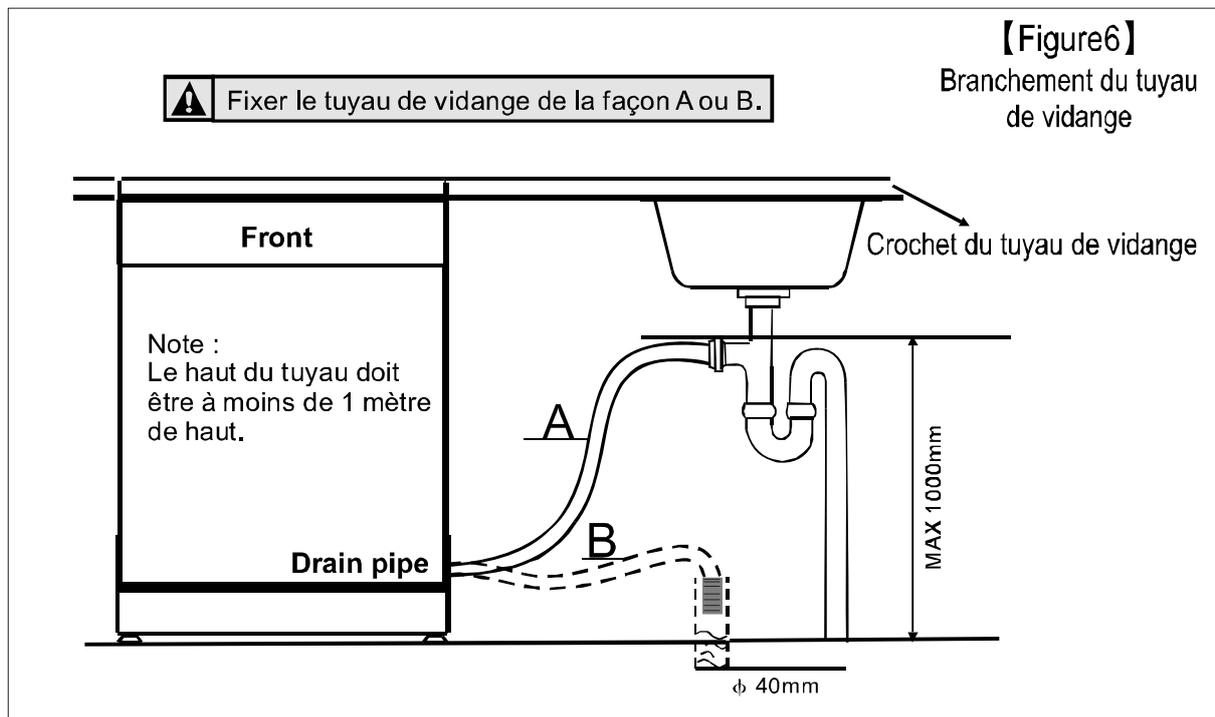


【Figure5】

Réglage de la tension
du ressort de la porte

• Branchement des tuyaux de vidange

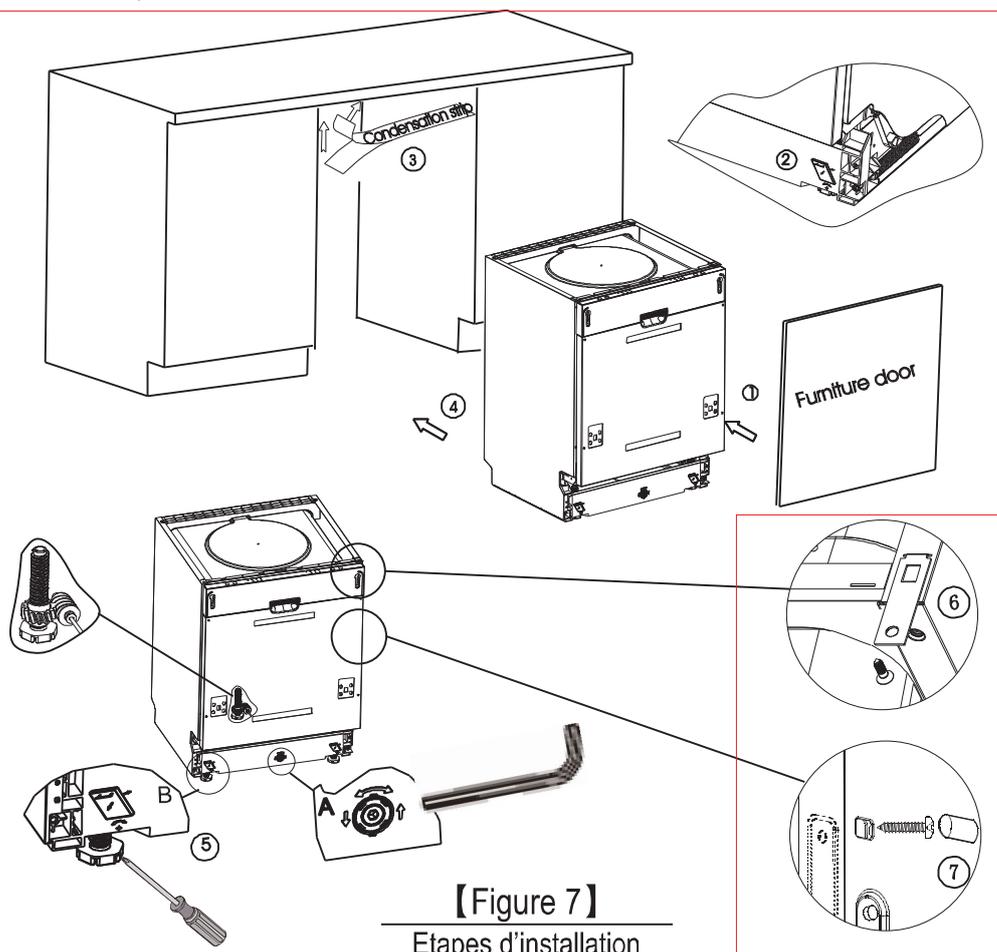
Introduire le tuyau de vidange dans la conduite de vidange d'un diamètre minimum de 4cm, ou le laisser couler dans l'évier, s'assurer que le tuyau n'est ni plié ni pincé. Utiliser le support spécial en plastique fourni avec l'appareil (figure 6). L'extrémité libre du tuyau doit se situer à une hauteur entre 400 et 1000mm et ne doit pas être immergée dans l'eau pour éviter le reflux. ATTENTION: Le support spécial en plastique du tuyau doit être fixé solidement au mur pour éviter que le tuyau de vidange ne bouge et laisse sortir l'eau à l'extérieur de la vidange.



• Etapes d'installation du lave-vaisselle

- 1 Installer la porte du meuble sur la porte externe du lave-vaisselle en vous servant des attaches fournies. Se référer au gabarit pour le positionnement des attaches.
- 2 Régler la tension des ressorts de la porte avec une clé d'Allen en tournant dans le sens horaire pour resserrer les ressorts de gauche et de droite de la porte. Ne pas effectuer cette opération peut endommager votre lave-vaisselle (Illustration 2).
- 3 Brancher le tuyau d'alimentation à l'entrée d'eau froide.
- 4 Brancher le tuyau de vidange, en consultant le schéma. (Figure 6)
- 5 Brancher le câble d'alimentation.
- 6 Ajouter la bande de condensation en suivant les instructions sur l'envers de la bande de condensation. Mettre la lave-vaisselle en place.
- 7 Vérifier le niveau. Le pied arrière peut être réglé depuis le devant du lave-vaisselle en tournant les vis du côté droit et gauche du meuble (Illustration 6A). Pour régler le pied frontal, utiliser une clé et tourner le pied jusqu'à ce que le lave-vaisselle soit nivelé (Illustration 6B).
- 8 Mettez le lave-vaisselle à niveau. Le pied arrière peut être réglé depuis l'avant de l'appareil en tournant la vis à six pans creux située en bas, au centre du lave-vaisselle. Utilisez pour cela une clé à six pans (Figure 5a). Tournez ensuite les pieds avant à l'aide d'un tournevis plat jusqu'à ce que l'appareil soit à niveau (Figure 5b).
- 9 Le lave-vaisselle doit être correctement fixé. Il y a deux façons de faire :

- A. Plan de travail classique : mettre les crochets de fixation dans les fentes latérales prévues à cet effet en haut du lave-vaisselle et les fixer au plan de travail à l'aide des vis à bois (Illustration 6).
- B. Plan de travail en marbre ou en granit : le lave-vaisselle doit être fixé au côté du meuble. Fixez le côté avec une vis. (Illustration 7).



【Figure 7】

Etapes d'installation

Le lave-vaisselle doit être de niveau pour un bon fonctionnement des paniers et du lavage.

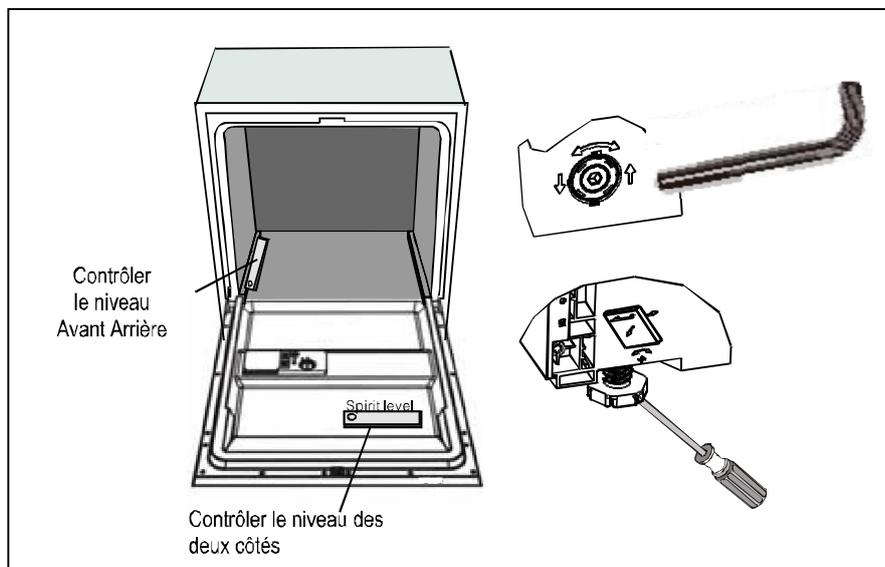
- 1 Placez un niveau à bulle sur la porte, puis le promener à l'intérieur de la cavité pour s'assurer que le lave-vaisselle est
- 2 Mettre de niveau le lave-vaisselle en réglant les quatre pieds séparément.
- 3 Lorsqu'on effectue cette opération faire attention de ne pas renverser le lave-vaisselle.

【 Figure 8 】

Illustration du réglage des pieds

NOTE:

Le réglage maximum en hauteur des pieds est de 50 mm.



Branchement électrique

⚠ ATTENTION, pour votre sécurité:

NE PAS UTILISER D'ALLONGE OU DE CONNECTEUR ADAPTATEUR AVEC CET APPAREIL. NE JAMAIS COUPER OU ENLEVER LA PRISE DE TERRE DU CABLE DE PUISSANCE.

Branchement électrique

Après s'être assurés que le voltage et les valeurs de fréquence du courant de la maison correspondent à ceux de la plaque d'identification et que le système électrique est dimensionné pour le voltage maximum indiqué sur la plaque d'identification, brancher la fiche dans une prise électrique, en vérifiant qu'elle a une prise de terre. Si la prise électrique à laquelle l'appareil doit être branché n'est pas appropriée à la fiche, il est préférable de changer la prise plutôt que d'utiliser un adaptateur, car ceci peut causer de la surchauffe et des brûlures.

⚠ S'assurer que la prise terre existe avant l'emploi



INSTRUCTIONS DE MISE A LA TERRE

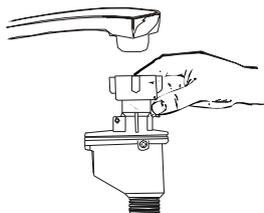
- Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de mauvais fonctionnement ou de panne, la mise à la terre diminue les risques de décharge électrique en fournissant une trajectoire de moindre résistance du courant électrique. Cet appareil est équipé d'un câble avec prise de terre et d'une fiche de branchement avec prise de terre. Cette prise doit être insérée dans une prise appropriée avec la mise à la terre conformément aux réglementations locales.

⚠ ATTENTION

- Un branchement impropre de l'équipement du conducteur de terre peut faire courir le risque de décharge électrique. Contrôler avec un électricien qualifié ou un technicien du service après-vente si vous avez des doutes pour savoir s'il y a une prise de terre. Ne pas modifier la prise fournie avec l'appareil ; Si elle ne s'adapte pas à votre prise murale, en faire installer une par un électricien qualifié.

⚠ ATTENTION ! Fermer l'arrivée d'eau en cas de non utilisation.

Comment brancher le tuyau d'alimentation de sécurité



L'appareil doit être branché au réseau d'eau avec des tuyaux neufs.
Ne pas utiliser les vieux tuyaux.

La pression de l'eau doit se situer entre 0,04 MPa et 1 MPa. Si la pression est inférieure au minimum
Consulter notre Service Technique pour avoir des conseils.

- 1 Sortir complètement les tuyaux d'alimentation fournis du compartiment de stockage situé à l'arrière du lave-vaisselle.
- 2 Serrer les vis du tuyau d'alimentation au robinet avec un filetage de 3/4pouces.
- 3 Ouvrir en grand le robinet avant de faire fonctionner le lave-vaisselle.

AU SUJET DU TUYAU D'ALIMENTATION DE SECURITE

Le tuyau d'alimentation de sécurité est formé d'une double paroi. Ce système de tuyau garantit son intervention en bloquant le flux de l'eau en cas de rupture du tuyau ou lorsque l'espace d'air entre le tuyau d'alimentation et le tuyau externe ondulé est rempli d'eau.

⚠ WARNING

A hose that attaches to a sink spray can burst if it is installed on the same water line as the dishwasher. If your sink has one, it is recommended that the hose be disconnected and the hole plugged.

Comment débrancher le tuyau d'alimentation de sécurité

- 1 Fermer l'eau.
- 2 Relâcher la pression de l'eau en appuyant sur le bouton de relâchement de la pression. Ce relâchement de la pression d'eau vous protège, vous et la pièce, de grosses éclaboussures.
- 3 Dévisser le tuyau d'alimentation de sécurité du robinet.

BRANCHEMENT EAU FROIDE

Brancher le tuyau d'alimentation d'eau froide à un connecteur fileté 3/4(inch) et s'assurer qu'il est bien serré.

Si les tuyaux d'eau sont neufs ou s'ils n'ont pas été utilisés pendant un certain temps, laisser couler l'eau et s'assurer que l'eau est claire et sans impuretés. Si cette précaution n'est pas prise, il y a le risque que l'alimentation d'eau se bouche et endommage l'appareil.

• Mise en marche du lave-vaisselle

Effectuer les contrôles suivants avant de mettre le lave-vaisselle en marche.

- 1 Contrôler si le lave-vaisselle est de niveau et bien en place dans son meuble.
- 2 Contrôler si la vanne d'alimentation est ouverte
- 3 Contrôler s'il n'y a pas de fuites dans les branchements des tuyaux
- 4 Contrôler si les câbles sont bien branchés
- 5 Contrôler si le courant est mis
- 6 Contrôler si les tuyaux de vidange et d'alimentation sont attachés
- 7 Contrôler que tous les matériaux d'emballage sont enlevés du lave-vaisselle

• Attention

Après l'installation, ranger ce mode d'emploi avec tous les documents. Le contenu de ce mode d'emploi est très utile aux usagers.

9. Dépannages

Avant d'appeler un Technicien

Vérifier les tableaux des pages suivantes, ceci peut vous éviter d'appeler le Technicien.



<i>Problème</i>	<i>Cause possible</i>	<i>Solution</i>
<i>Le lave-vaisselle ne fonctionne pas</i>	Un fusible s'est brûlé ou l'interrupteur différentiel est intervenu	Remplacer le fusible ou rétablir l'interrupteur différentiel. Débrancher tout autre appareil qui partage le même circuit électrique avec le lave-vaisselle.
	L'alimentation électrique n'est pas active	S'assurer que le lave-vaisselle soit bien allumé et que la porte soit correctement fermée. S'assurer que la fiche du câble électrique soit insérée correctement dans la prise du mur.
	La pression de l'eau est basse	Vérifier que l'alimentation de l'eau soit reliée correctement et que le robinet soit ouvert.
<i>La pompe d'évacuation ne s'arrête pas</i>	Débordement	Le système a été conçu pour détecter des débordements éventuels. Dans ces cas la pompe de circulation est arrêtée et celle d'évacuation est activée.
<i>Manifestation de bruit</i>	La manifestation de certains bruits est normale	Il peut s'agir du bruit de l'ouverture du compartiment du détergent.
	Les ustensiles ne sont pas fixés dans les paniers ou un petit objet est tombé dans le panier	S'assurer que tous les objets dans le lave-vaisselle soient positionnés correctement et ne se déplacent pas.
	Le moteur émet un bourdonnement	Le lave-vaisselle n'a pas été utilisé de façon correcte. S'il n'est pas utilisé souvent, se rappeler de le configurer de manière qu'une fois par semaine il reçoive de l'eau et la vidange. Cela permettra aux joints de rester humides.
<i>Présence de mousse dans la cuve</i>	Le détergent utilisé n'est pas adapté	Utiliser seulement un détergent approprié pour lave-vaisselle pour éviter la formation excessive de mousse.
		En cas de présence excessive de mousse, ouvrir le lave-vaisselle et laisser évaporer.
		Ajouter dans la cuve de lavage environ 4 litres d'eau froide. Fermer le lave-vaisselle et faire couler l'eau en tournant lentement le sélecteur jusqu'à configurer la vidange. Répéter l'opération si nécessaire.
	Débordement de liquide de rinçage	Essuyer toujours immédiatement les débordements de liquide de rinçage.
<i>L'intérieur de la cuve est taché</i>	Un détergent avec colorant a été utilisé	S'assurer que le détergent ne contient pas de colorants.
<i>La vaisselle n'est pas séchée</i>	Le doseur du liquide de rinçage est vide	S'assurer que le doseur du liquide de rinçage soit plein
<i>La vaisselle et les couverts ne sont pas propres</i>	Le programme n'est pas adapté	Sélectionner un programme plus efficace
	Le remplissage du panier n'est pas correct	S'assurer que le fonctionnement du doseur du détergent et des pales ne soit pas bloqué par la présence d'objets trop grands
<i>Présence de taches et de patine sur les verres et sur les couverts</i>	<ol style="list-style-type: none"> 1 Eau excessivement dure 2 Température de l'eau d'alimentation basse 3 Surcharge du lave-vaisselle 4 Mauvais chargement 5 Détergent en poudre vieux et humide 6 Doseur du liquide de rinçage vide 7 Dosage du détergent erroné 	<p>Pour éliminer les taches de la verrerie:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Enlever du lave-vaisselle tous les ustensiles métalliques. 2 Ne pas ajouter de détergent. 3 Sélectionner un cycle plus long. 4 Actionner le lave-vaisselle et le faire fonctionner pendant 18 à 22 minutes environ. Le lavage principal commencera alors. 5 Ouvrir la porte et verser 2 tasses de vinaigre blanc sur le fond du lave-vaisselle. 6 Refermer la porte et laisser finir le cycle. Si le vinaigre ne fonctionne pas répéter les opérations énumérées ci-dessus, en substituant le vinaigre avec ¼ de tasse (60 ml) de cristaux d'acide citrique.

Avant d'appeler le Service d'Assistance...

<i>Problème</i>	<i>Cause possible</i>	<i>Solution</i>
<i>La verrerie est opaque</i>	Combinaison d'eau douce et trop de détergent	Utiliser moins de détergent en présence d'eau douce et sélectionner le cycle plus bref pour laver la verrerie et la rendre brillante.
<i>Patine jaunâtre ou marron sur les surfaces internes</i>	Taches de thé ou de café	Utiliser une solution de ½ tasse d'eau de Javel et 3 tasses d'eau chaude pour enlever les taches à la main. ATTENTION! Avant de nettoyer l'intérieur attendre 20 minutes après la fin du cycle pour laisser refroidir les résistances, autrement elles pourraient provoquer des brûlures.
	Des dépôts ferreux dans l'eau qui peuvent entraîner une traces de coloration.	Faire appel à une entreprise qui s'occupe de l'adoucissement de l'eau pour se procurer un filtre spécial.
<i>Traces blanches sur les surfaces internes</i>	Présence de minéral dans l'eau dure	Pour nettoyer l'intérieur de l'appareil, utiliser une éponge humide avec un détergent pour vaisselle et mettre des gants de latex. N'utiliser aucun autre type de détergent pour éviter la formation excessive de mousse.
<i>Le couvercle du compartiment du détergent ne se ferme pas</i>	La touche n'est pas en position d'arrêt (OFF)	Placer le bouton en position d'arrêt (OFF) et faire glisser la fermeture du volet vers la gauche.
<i>Il reste du détergent dans le compartiment du doseur</i>	Les assiettes bloquent le compartiment du détergent	Replacer la vaisselle correctement.
<i>Présence de vapeur</i>	Phénomène normal	Il peut arriver que de la vapeur sorte de la fermeture de la porte pendant la phase de séchage et de vidange de l'eau.
<i>Traces noires ou grises sur la vaisselle</i>	Les ustensiles d'aluminium ont frotté contre les assiettes	Utiliser un détergent abrasif délicat pour éliminer ces traces.
<i>Présence d'eau sur le fond de la cuve de lavage</i>	C'est normal	Une petite quantité d'eau propre autour de l'écoulement sur la partie arrière du fond de la cuve de lavage sert pour maintenir la lubrification du joint.
<i>Le lave-vaisselle fuit</i>	Doseur trop plein ou débordement de liquide de rinçage	Veillez à ne pas trop remplir le doseur du liquide de rinçage. Les débordements de liquide de rinçage peuvent provoquer la formation excessive et des déversements. Essuyer les déversements avec un linge humide.

Codes d' erreur

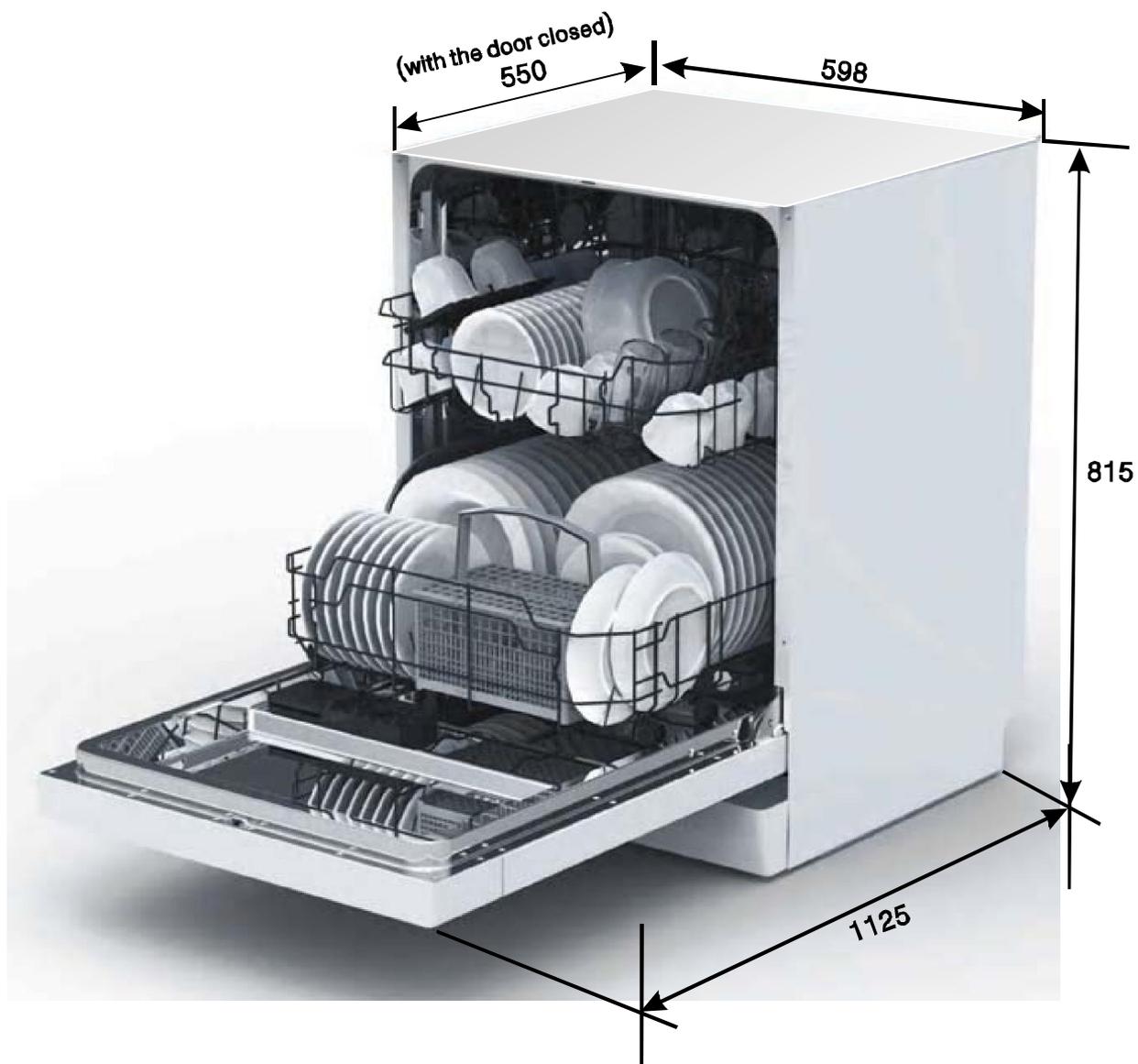
Quand un dysfonctionnement quelconque se présente, l'appareil électroménager affichera des codes d' erreur pour avertir l'utilisateur:

<i>Codes</i>	<i>Signification</i>	<i>Causes éventuelles</i>
Le voyant E1 clignote rapidement	Le temps d'alimentation de l'eau est plus long que prévu.	Le robinet n'est pas ouvert, le tuyau de prise de l'eau est obstrué ou la pression de l'eau est trop basse.
Le voyant E4 clignote rapidement	Surchargé.	Il y a trop d'eau entrante.

MISE EN GARDE!

- Si un débordement se produit, fermer l'alimentation principale de l'eau avant d'appeler l'assistance.
- S'il y a de l'eau sur le fond de la machine en raison d'une surcharge ou d'une petite perte, il faut l'éliminer avant de remettre le lave-vaisselle en marche.

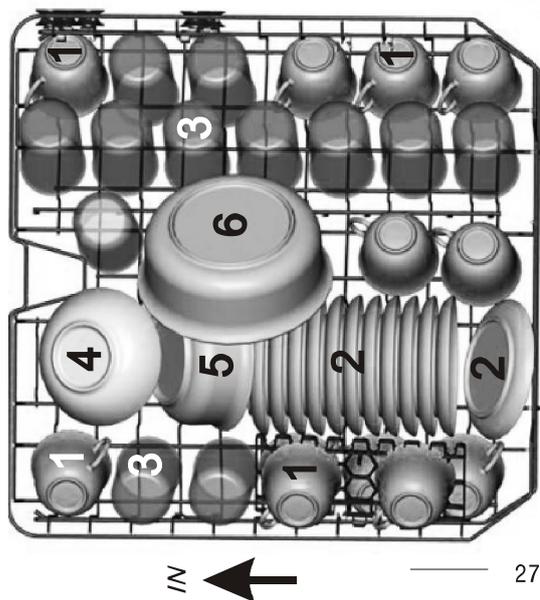
Informations Techniques



Hauteur:	815 mm
Largeur:	598mm
Profondeur:	550 mm
Pression de l'eau :	0.04-1.0MPa
Alimentation électrique:	Voir plaque d'identification
Capacité:	12 couverts

Chargement des paniers conformément à la norme EN 50242:

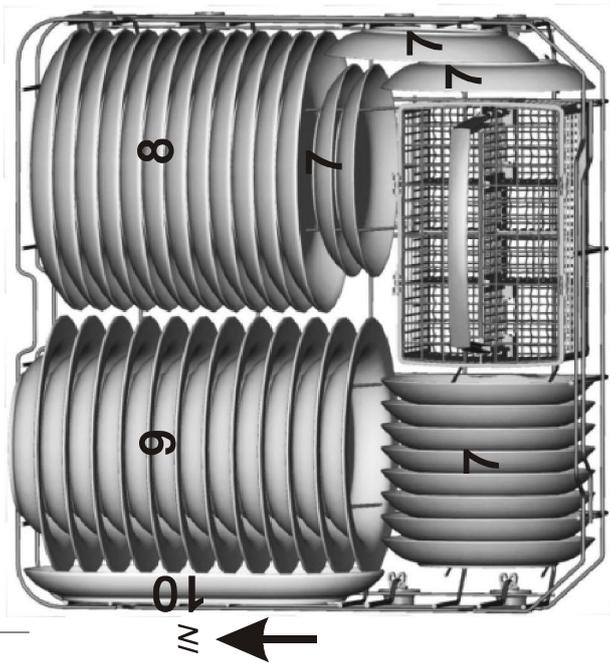
1. Panier supérieur:



3. Panier à couverts:

1	2	1	5	5	5	5	1	2	1
2	2	2		3		3	3		2
1	2	1	5	5	5	5	1	3	1
1	2	1	4	4	4	4	3	3	3
2	2	2		8		7	3	3	3
1	2	1	4	4	4	4	6		6

2. Panier inférieur:



Tasses



Soucoupes



Verres



Bol



Plat creux moyen



Grand plat creux



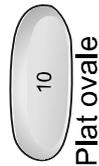
Assiettes à dessert



Assiettes plates



Assiettes creuses



Plat ovale

1. Cuillères à soupe



5. Petites cuillères



2. Fourchettes



6. Cuillère de service



3. Couteaux



7. Fourchette de service



4. Cuillères à thé



8. Louches



Information pour les tests de comparaison, conformément à la norme EN 50242.

Capacité : 12 couverts

Position du panier supérieur : inférieure

Programme : Éco

Réglage de la quantité de liquide de rinçage : 6

Caractéristiques techniques

Caractéristiques d'un lave-vaisselle à usage domestique,
conformément à la directive européenne 1059/2010 :

Marque	GLEM
Référence commerciale	GDI624
Nombre de couverts	12
Classe d'efficacité énergétique 1	A+
Consommation énergétique annuelle 2	291 kWh
Consommation énergétique du cycle de référence	1.02 kWh
Consommation énergétique à l'arrêt	0.45 W
Consommation énergétique en veille	0.55 W
Consommation d'eau annuelle 3	3360 L
Classe d'efficacité de séchage 4	A
Cycle de référence 5	Éco 50°C
Durée du cycle de référence	170 min
Niveau sonore	47 dB(A) re 1 pW
Installation	Tout intégrable
Intégrable	Oui
Hauteur	81.5 cm
Largeur	59.8 cm
Profondeur (raccordement inclus)	55 cm
Puissance raccordée	1930 W
Tension / fréquence	230 V~ / 50 Hz
Pression de l'eau	0.4-10 bar = 0.04-1 Mpa

NOTE :

- 1** A+++ (haute performance) à D (performance la plus basse)
- 2** La consommation d'énergie de 291 kWh par an est basée sur 280 cycles de référence utilisant de l'eau froide au remplissage. La consommation d'énergie dépend de l'utilisation qui est faite du lave-vaisselle.
- 3** La consommation d'eau de 3360 L par an est basée sur 280 cycles de référence. La consommation d'eau dépend de l'utilisation qui est faite du lave-vaisselle.
- 4** A (haute performance) à G (performance la plus basse)
- 5** Ce programme convient pour le nettoyage d'une vaisselle normalement sale. C'est pour ce type de vaisselle le programme le plus performant en dépense d'énergie et d'eau.

Cet appareil répond aux normes et directives européennes suivantes :

- LVD 2006/95/EC
- EMC 2004/108/EC
- EUP 2009/125/EC

Les données ci-dessous ont été mesurées conformément aux normes dans des conditions de fonctionnement précises. Les résultats peuvent varier considérablement en fonction de la quantité et du degré de saleté de la vaisselle, de la dureté de l'eau, de la quantité de détergent, etc.

